

# ENCUENTRO PROFESIONAL SOBRE PROCEDIMIENTOS EN EXPOSICIONES TEMPORALES.

Ciudad Rodrigo, Salamanca  
Días 1, 2 y 3 de diciembre de 2010

Las exposiciones temporales tienen como consecuencia un incremento en la movilidad de las colecciones que implica riesgos que es preciso evaluar. Muchas veces estos riesgos se ven agravados por procedimientos realizados de manera incorrecta durante los procesos de gestión de los préstamos o por fallos en la transmisión de datos entre los actores involucrados.

Este encuentro profesional realizado con un colectivo de especialistas portugueses del mundo de los museos, se inserta en una línea de trabajo, iniciada en el año 2006 por la asociación Grupo Español del IIC, consistente en aglutinar a colectivos profesionales con responsabilidad e incidencia en la gestión y desarrollo de exposiciones temporales de bienes culturales, desde diversas especialidades y ámbitos profesionales.

El objetivo de estos encuentros, de los que se han realizado ediciones en México (2006), España (2007) y Brasil (2008), es llevar a cabo una revisión reflexiva y crítica de los procedimientos al uso en relación a estos eventos culturales.

Esta línea de trabajo ha estado abierta desde un primer momento a la península ibérica y los países iberoamericanos en la certeza de que compartimos concepciones similares en la gestión del patrimonio, con el interés de intercambiar criterios y experiencias que nos permitan conocer otras metodologías por medio del debate y ampliar conocimientos.

Este Encuentro celebrado en Ciudad Rodrigo los días 1, 2 y 3 de diciembre ha sido posible gracias al Centro Luso Español de Estudios del Patrimonio, una iniciativa del Ministerio de España, gestionado por la Fundación Duques de Soria.

## **Objetivos**

---

En estas jornadas el objetivo ha sido trabajar sobre algunos procedimientos, previos al préstamo de bienes culturales, que definen las condiciones en las que las piezas se prestan para ser expuestas fuera de sus lugares de ubicación habitual.

De igual manera hemos abordado aquellos aspectos que obligatoriamente se deben considerar al evaluar las instalaciones de las instituciones que acogen exposiciones y los procedimientos internos que sirven para evaluar los préstamos.

La finalidad que tiene la correcta formulación y realización de estos procedimientos es mejorar la conservación preventiva de las obras en tránsito.

Los debates se han desarrollado intentando dar respuestas, de manera reflexiva y crítica, a estas preguntas:

- Qué criterios, necesarios y suficientes, tienen que aparecer en las Condiciones Generales de Préstamo para los siguientes aspectos:  
Condiciones ambientales, Manipulación, Embalaje y transporte y Montaje e instalación en la exposición.
- ¿Qué deben contener los Informes Internos de evaluación para el préstamo de una obra?
- ¿Qué se debe evaluar de un Informe de Instalaciones (*Facilities Report*) en relación al préstamo?

Para ello se ha trabajado en mesas de debate manejando diversos documentos utilizados por instituciones portuguesas y españolas, publicaciones sobre la materia e informes y normativas europeas que abordan esta misma problemática.

Se ha realizado una revisión de las denominaciones que reciben en portugués los documentos de intercambio fundamentales en la organización de exposiciones temporales.

Ha quedado pendiente, para trabajar fuera de las jornadas, la incorporación del portugués (Portugal) a un documento de términos de uso en exposiciones temporales que establece las correspondencias entre los idiomas: español (España y México), inglés, francés, italiano y portugués (Brasil).

El resultado de los debates llevados a cabo en estas jornadas de trabajo será objeto de un documento de conclusiones, consensado por todo el colectivo de participantes, para su difusión.

## **Participantes**

El colectivo de participantes portugueses proviene del ámbito museístico público y privado y con responsabilidades profesionales variadas que recogen los sectores más afines a los temas abordados: dirección, conservación-restauración, responsables de exposiciones y *registers*.

Por parte española han participado tres profesionales miembros del GEIC que han formado parte del comité de redacción del libro “Conservación preventiva y procedimientos en exposiciones temporales”, y que han coordinado y participando en el desarrollo de otros encuentros profesionales con similares características en México, España y Brasil.

NOMBRE	ESPECIALIDAD/CARGO	INSTITUCIÓN
Teresa de Nóbrega Serrão Estevéns Lança Ruivo	Chefe Divisão Conservação	Biblioteca Nacional de Portugal
Isabel Raposo de Magalhães	Asesora	Mº Cultura Português
Rui Filipe Teixeira Xavier	Conservador-Restaurador. Responsável do Sector	Fundação Calouste Gulbenkian
Rita Lougares	Responsável Exposições	Museu Berardo
Sonia Domingos	Técnica superior	Arquivo Nacional da Torre do Tombo
Conceição Coelho	Responsável de exposiciones	Palácio Nacional de Queluz
Rui Trindade	Conservador de cerámicas	Museu Nacional de Arte Antiga
Sabine Volkmann	Registrar	Museu Nacional de Arte Antiga
Clara Vaz Pinto	Directora	Museu Nacional do Traje
Matias Tissot-Daguette	Conservador-restaurador	Museu Nacional de Arqueologia
Sílvia Linhares de Freitas Pereira		Museu de São Roque, Santa Casa da Misericórdia de Lisboa
Marta de Moreira de Almeida	Responsável del servicio de exposiciones	Fundação de Serralves
Maria Helena Matos Ribeiro de Abreu	Registro de colecciones	Fundação de Serralves
Maria Inês da Franca Sousa Ferro	Directora	Palácio Nacional de Sintra/IMC
Silvana Bessone	Directora	Museu Nacional dos Coches
Graça Mendes Pinto	Coordenadora	Galería D. Luís I
Paloma Muñoz-Campos	Conservadora de Museos. Restauradora. Jefa del departamento de Conservación	Museo Nacional de Artes Decorativas. GEIC. Grupo de Conservación Preventiva
Benoit de Tapol	Químico. Conservador- Restaurador	Museo Nacional de Arte de Cataluña GEIC. Grupo de Conservación Preventiva
Charo Fernández	Conservadora-restauradora. Socia de la Empresa ROA ESTUDIO S.C.	ROA ESTUDIO S.C. GEIC. Grupo de Conservación Preventiva